

Общие условия заключения договора

народного университета «Фольксхохшуде Дрезден» (VHS)



(действительны с зимнего семестра 2011/2012 гг.)

1. Общие положения

- 1) Действие данных условий заключения договора распространяется на все мероприятия народного университета (VHS), в том числе на мероприятия, проводимые с использованием средств электронной коммуникации.
- 2) Ознакомительные поездки и экскурсии, организатором и партнером которых по договору является третья сторона, не являются мероприятиями народного университета (VHS). В таком случае (VHS) выступает в роли посредника.
- 3) Если в данных условиях заключения договора используется форма обращения в мужском роде, то это происходит лишь с целью языкового упрощения. Действие положений распространяется в равной степени на лиц женского пола и на юридических лиц.
- 4) Заявления, имеющие признаки юридической сделки (например, запись на курсы и отказ от участия) следует направлять в письменной или в другой, с технической точки зрения сопоставимой форме (по телефаксу, эл. почте или через портал народного университета), если иное не предусмотрено данными условиями заключения договора или правом потребителя отказаться от договора при заключении сделок с помощью средств электронной коммуникации. Для заявлений народного университета письменная форма считается достаточной, если при этом используется формуляр подтверждения, не требующий наличия подписи.

2. Прием на курсы / Заключение договора

- 1) Заявление о начале занятий не связано с обязательством их проведения.
- 2) Подав заявление о приеме на курсы, слушатель в течение 3 недель не имеет права отказаться от него (т.н. предложение о заключении договора). С оговоркой на регулирующее положение п.3 договор вступает в силу с получением от Народного университета подтверждения о приеме на курсы или по истечении 3-недельного срока, в течение которого со стороны Народного университета не поступит отказа в приеме на курсы.
- 3) Записаться на курсы можно лично, по телефону, факсу, эл. почте, через интернет или воспользовавшись услугами третьих лиц. Запись слушателей, не достигших 18 лет, производится только при наличии подписи опекуна (законного представителя). При регистрации необходимо указать следующие сведения: фамилию, имя, адрес, номер телефона, номер курса, полные банковские реквизиты на формуляре банковского поручения, подпись. Запись по телефону считается действительной только, если были названы банковские реквизиты. Это означает, что слушатель по телефону уполномочивает Народный университет снять со счета слушателя плату за курс посредством банковского поручения.
- 4) Запись на курсы, сделанная в устной форме или по телефону, считается обязательной, если она была подтверждена в устной форме или по телефону сразу же или в течение 10 дней.

5) Данное положение не затрагивает права контрагента отказаться от участия в курсах, предусмотренного законом при заключении договора с помощью средств электронной коммуникации.

3. Партнёр по договору и слушатель

1) Заключение договора на участие в курсах ведет к образованию правовых отношений исключительно между народным университетом (организатор курсов) и лицом, подавшим заявление на участие в курсах (контрагент). Подавший заявление вправе записать на курсы третье лицо (слушателя). При этом народному университету необходимо сообщить имя и фамилию последнего. На внесение изменений, связанных с личностью слушателя курсов, требуется согласие народного университета. При отсутствии уважительных причин последний не имеет права отказать во внесении изменений.

2) На слушателя соответствующим образом распространяется действие всех положений, касающихся контрагента.

3) Народный университет вправе поставить прием на курсы в зависимости от личных или материальных предпосылок.

4. Плата за курс / Оплата

1) Плата за курс определяется в актуальном извещении народного университета о наборе курсов (учебная программа, вывеска и т.д.), опубликованной на момент подачи заявления, а также на основании положения о порядке уплаты сборов Союза народных университетов г. Дрездена.

2) Плата за курс вносится одновременно с записью на курсы. Отдельное уведомление о необходимости произвести оплату не высылается. При отказе в приеме на курс уплаченная сумма возвращается в полном размере.

3) Оплата может быть произведена наличными в канцелярии народного университета по адресу Шильфвег 3, и в филиале Горбиц, расположенном по адресу Хельбигсдорфер Вег 1, в часы открытия кассы или по безналичному расчету путем банковского поручения.

4) Выданное в этой связи полномочие на взыскание денег со счета является разовым и действует только в отношении официально заявленных мероприятий. Такое полномочие необходимо выдавать для оплаты каждого отдельного мероприятия, на которое производится запись.

5) Плата за курс снимается со счета в течение последних 9 дней до начала курса. В связи с этим необходимо тщательно проверить, правильно ли были указаны банковские реквизиты и при необходимости сообщить народному университету о возможных изменениях.

6) При невозможности перевода денег на счет народного университета по причине неправильно указанных банковских реквизитов или недостаточного покрытия счета плательщика все банковские сборы, выставленные в адрес народного университета, будут переадресованы контрагенту.

7) Если в течение 10 дней после направления требования о погашении долга и штрафа за возврат банковского поручения оплата не будет произведена, то будет инициирован процесс взыскания задолженности с дальнейшим привлечением коллекторской компании. К тому же за каждое высланное напоминание о погашении долга будет взиматься дополнительная пеня в размере 10,00 евро.

8) Плату за курс необходимо произвести даже в тех случаях, если посещение занятий прекращено или они посещаются нерегулярно. Возврат платы за курс осуществляется только в том случае, если выход из договора произошел по инициативе народного университета в соответствии с гл. 8.

9) Предприятия и учреждения производят плату за курс посредством банковского поручения или по счету. Если иное не оговорено, то срок платежа составляет 14 дней с момента выставления счета. В отношении взыскания денег со счета действуют сроки указанные в п. 5.

10) Если размер платы за курс превышает 200,00 евро, то возможно производство оплаты по частям. Договоренность о внесении платы по частям может быть заключен только при личном участии заявителя.

5. Скидка

1) Каждый владелец карты Дрезден-Пасс (Dresden-Pass) при предъявлении последней получает скидку в размере 50% от стоимости курса; инвалиды в трактовке § 1 Закона о лицах, получивших тяжкое телесное повреждение имеют право на скидку в размере 50%, а сопровождающие их лица в размере 30%; каждый владелец семейной карты Фамилиенпасс (Familienpass) имеет право на скидку в размере 50% на все мероприятия и курсы, обозначенные как семейные; каждый владелец удостоверения добровольного общественного работника (Ehrenamtpass) имеет право на скидку в размере 10%. Исключением являются курсы и ознакомительные поездки/экскурсии и индивидуальные занятия, стоимость которых не превышает 10,00 евро.

2) Возможность суммирования скидок не предусмотрена.

3) Скидки являются добровольным, дополнительным видом услуг и не имеют обратной силы.

6. Подтверждение о прохождении курсов

1) Подтверждение о прохождении курсов выдается по желанию за дополнительную плату в размере 3,00 евро при условии посещения не менее 80% занятий.

2) Подтверждения выдаются только в течение одного года по окончании курсов.

7. Организационные изменения

1) Какого-либо права потребовать проведения курсов с привлечением определенного преподавателя не существует. Это распространяется также и на те случаи, когда сообщение о наборе на курсы сопровождалось упоминанием имени того или иного доцента.

2) По уважительной причине народный университет вправе перенести место и время проведения мероприятий.

3) Если по причине не зависящей от воли народного университета какое-либо занятие не состоялось (например в связи с болезнью преподавателя), оно может быть проведено повторно. Однако это не означает, что слушатель имеет право потребовать его повторного проведения. Если повторное занятие не состоялось, то соответственно в силу вступают положения гл. 8 п. 2) и 3).

4) В официальные и церковные праздничные дни мероприятия не проводятся.

8 Отказ и расторжение договора со стороны народного университета

1) Минимальное количество контрагентов указывается в информации о наборе курсов. При отсутствии такого указания минимальное количество составляет 10 человек. Если на курс записалось меньшее количество лиц, то народный университет вправе выйти из договора.

2) Кроме того народный университет вправе отказаться или расторгнуть договор, если по причинам не зависящим от его воли проведение курса становится полностью или частично невозможным (например по причине отсутствия преподавателя). В таком случае плата взимается пропорционально фактически проведенным занятиям. Данное положение не распространяется на случаи, когда перерасчет платы за курс является для контрагента неприемлемым, в особенности, если частично предоставленная услуга не представляет для контрагента никакой ценности.

3) Народный университет оповестит контрагента об обстоятельствах, дающих ему право на выход из договора в соответствии с положениями п. 1) и 2) и в случае необходимости возместит заранее внесенную плату.

4) При отсутствии платы согл. гл. 4, народный университет вправе под угрозой выхода из договора назначить дополнительный срок для осуществления оплаты и в случае его несоблюдения расторгнуть договор.

5) Народный университет имеет право на расторжение договора в случаях, предусмотренных §314 ГК. Существенной причиной для расторжения договора в первую очередь является следующее:

- проявление антиобщественного поведения на курсах несмотря на предварительно высказанные преподавателем предупреждение и угрозу расторжения договора, в особенности нарушение учебного процесса и обмена информацией путем создания шума и помех или в результате проявления кверулянтства

- любые виды оскорбления чести и достоинства преподавателя, прочих контрагентов или сотрудников народного университета

- дискриминация лиц по индивидуальным признакам (по возрасту, полу, цвету кожи, национальности или принадлежности к той или иной конфессии и т.д.)

- неправомерное использование курсов в партийных, политических или мировоззренческих целях, с целью агитации всякого рода или в собственных рекламных целях

- существенные нарушения правил внутреннего распорядка

- 6) Вместо расторжения договора народный университет может отстранить контрагента от участия в том или ином занятии.

7) При этом подобное расторжение договора или отстранение от занятий не отражаются на праве народного университета потребовать внесения платы за курс.

9. Выход из договора со стороны контрагента

1) Срок выхода из договора, не влекущий за собой финансовых последствий, заканчивается за 10 дней до начала мероприятия. При несоблюдении данного срока плату за курс необходимо внести полностью. Определяющей является дата поступления заявления о выходе из договора в народный университет. Контрагент вправе предложить вместо себя замену.

2) Если об отказе от договора было заявлено по истечении срока безвозмездного выхода из договора, с контрагента взимается штраф в размере 30% от стоимости курса, но не менее 10 евро. После начала занятий уплате подлежат соответствующий штраф и стоимость уже состоявшихся занятий. В порядке исключения можно подать заявление на зачисление уплаченной стоимости курса в качестве бонуса с ограниченным сроком действия. Выплата бонуса исключается.

3) Заявление о выходе из договора необходимо направить в письменной форме в адрес канцелярии народного университета. Заявление о выходе из договора, направленное в адрес преподавателя, не имеет юридической силы.

10. Расторжение договора и право отзыва со стороны контрагента

1) Если проводимое народным университетом мероприятие обнаруживает недостаток, способный негативно отразиться на достижении цели данного мероприятия, контрагент обязан уведомить об этом народный университет и предоставить ему возможность исправить данный недостаток в течение подходящего срока. Если это не произойдет, то контрагент по истечении предоставленного срока вправе расторгнуть договор по уважительной причине.

2) Существующее право отзыва (например при заключении сделок с помощью средств электронной коммуникации) остается в силе.

11. Возмещение ущерба

1) Контрагент не вправе потребовать от народного университета возмещения ущерба за исключением случаев преднамеренного характера и проявления грубой халатности.

2) Кроме того исключаящее положение п. 1) не действует, если по вине народного университета нарушаются права контрагента, которые ему должны быть обеспечены в соответствии с содержанием и целью договора, или выполнение которых играет решающую роль в реализации договора и на соблюдение которых контрагент постоянно рассчитывает (основные права). Оно также не распространяется на случаи виновного причинения вреда жизни и здоровью человека.

12. Заключительные положения

- 1) Право взаимного погашения встречных требований исключается, если только правомочность встречного требования не была установлена судом или признана народным университетом.
- 2) Переуступка требований по отношению к народному университету исключается.
- 3) Данные о возрасте и поле служат исключительно статистическим целям. Народному университету разрешается сбор, хранение и обработка личных данных с целью реализации договора. Контрагент вправе в любое время возразить против этого. Аналогично контрагент имеет право в любое время отказаться от рассылки информационных материалов и рекламы народного университета.
- 4) Не допускается копирование и передача учебных материалов (программного обеспечения, учебников), предоставленных в распоряжение контрагента в учебных целях.
- 5) Производить фото- и видеосъемку, а также аудиозапись во время занятий категорически запрещается. Руководство народного университета может в порядке исключения выдать соответствующее разрешение.